

LA ESCUADRADORA DEFINITIVA. **FORMAT⁴**



www.format-4.com

MÁS POTENCIA. MÁS TÉCNICA. MÁS EQUIPAMIENTO.

FORMAT-4, un producto de calidad superior con una precisión a largo plazo made in Austria

¡Una escuadradora de FORMAT-4 asegura el éxito de su empresa!

¡Nuestra experiencia – Su seguridad de decisión!

Desde más de 50 años, nos encargamos del desarrollo, de la producción y de la distribución de unas máquinas para el trabajo de la madera de calidad superior. Hoy, las máquinas para el trabajo de la madera de la casa Felder son de las más vendidas en todo el mundo.

¡Nuestras estrategias aumentan su beneficio!

El concepto de unas máquinas personalizadas y las prestaciones de la casa Felder, garantizan más productividad y rendimiento en la artesanía, las PYMES y la industria. Somos su interlocutor ideal. Pónganos a prueba.

¡Nuestra calidad y precisión garantizan una satisfacción por muchos años!

Los productos de Format-4 son desarrollados y producidos exclusivamente en la fábrica Felder en Hall in Tirol. Nuestros empleados altamente cualificados, nuestras últimas tecnologías de fabricación y nuestros procedimientos de controles de calidad según Six-Sigma, garantizan, para cada Format-4, fiabilidad y precisión por muchos años.

Un proveedor completo – ¡Asesoramiento, productos y asistencia de primera calidad!

El grupo Felder es su interlocutor – ¡desde la pequeña sierra circular hasta la máquina de última tecnología conectada a la red! Llámenos ahora – Usted será sorprendido.

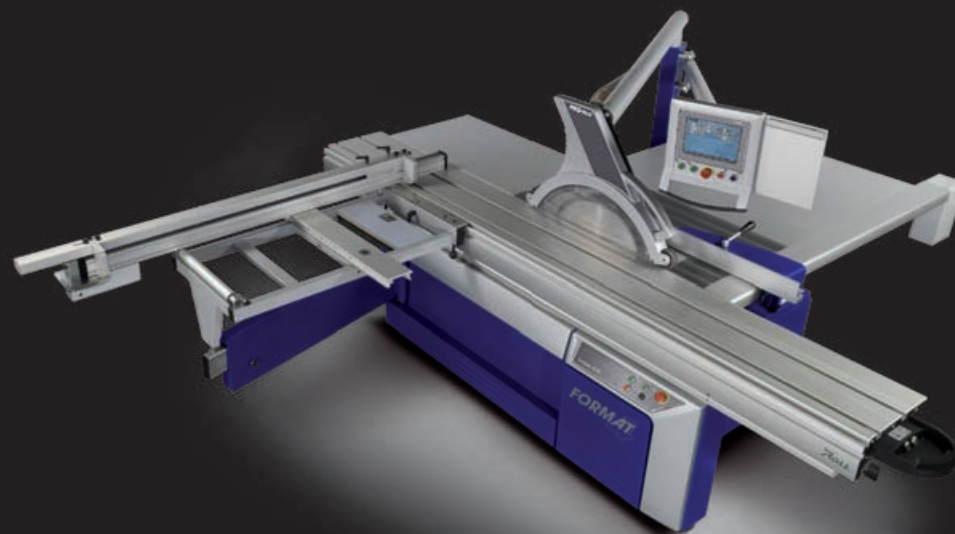


FORMAT-4® es una marca de Felder KG. Desarrollamos y producimos desde 1956 máquinas y herramientas de primera calidad para el trabajo de la madera.

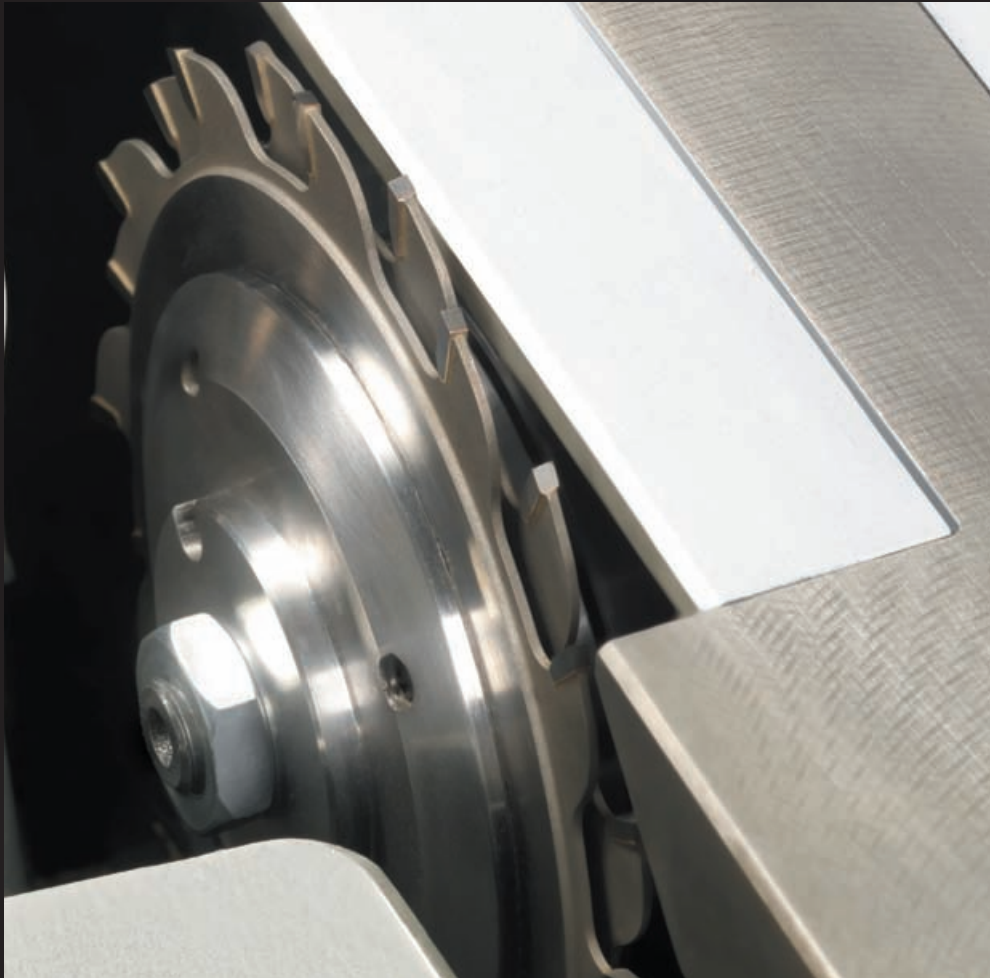




El iF product design award hace parte de los premios más importantes a nivel mundial. Format-4 gana en 2003, ya por segunda vez, el premio internacional tan solicitado, el iF product design award por su sierra circular de formatos Premium kappa 550 e-motion. Los criterios de evaluación del jurado de Internacional Forum Design: Calidad del diseño, mecanizado, selección de material, grado de innovación, compatibilidad con el medio ambiente, carácter funcional, ergonomía, visualización durante el empleo, seguridad, valor de la marca/Branding y diseño universal.



kappa 550 Resumen



NUEVO: Grupo incisor “Control”

La anchura y la altura de corte del incisor se ajustan automáticamente según los datos registrados de cada herramienta y con relación a la anchura de diente del disco de sierra principal. Los ajustes estándar del incisor pueden ser guardados y consultados para cada herramienta memorizada.

El agregado de incisor “Control” a 3 ejes está a su disposición como equipamiento opcional para los modelos x-motion y e-motion.

NUEVO: Estacionamiento del incisor

¡Nunca más desmonte el incisor, cuando tenga que usar un disco con mayor diámetro! La nueva Format-4 aparca el incisor con solo un botón, logrando todo el espacio que necesita y ahorrando tiempo productivo de trabajo. La posición de aparcamiento protege al incisor contra la resina.





NUEVO: Cambio de disco de sierra sin herramientas

Rápido, fácil y sin herramienta alguna: ¡El cambio del disco de sierra de la nueva Format-4 es sencillamente sensacional!

Gracias al sistema patentado de transmisión de fuerza, logramos una fuerza de presión suficiente en la brida. El apriete sin herramientas de la cuchilla divisora se hace con la palanca de apriete.

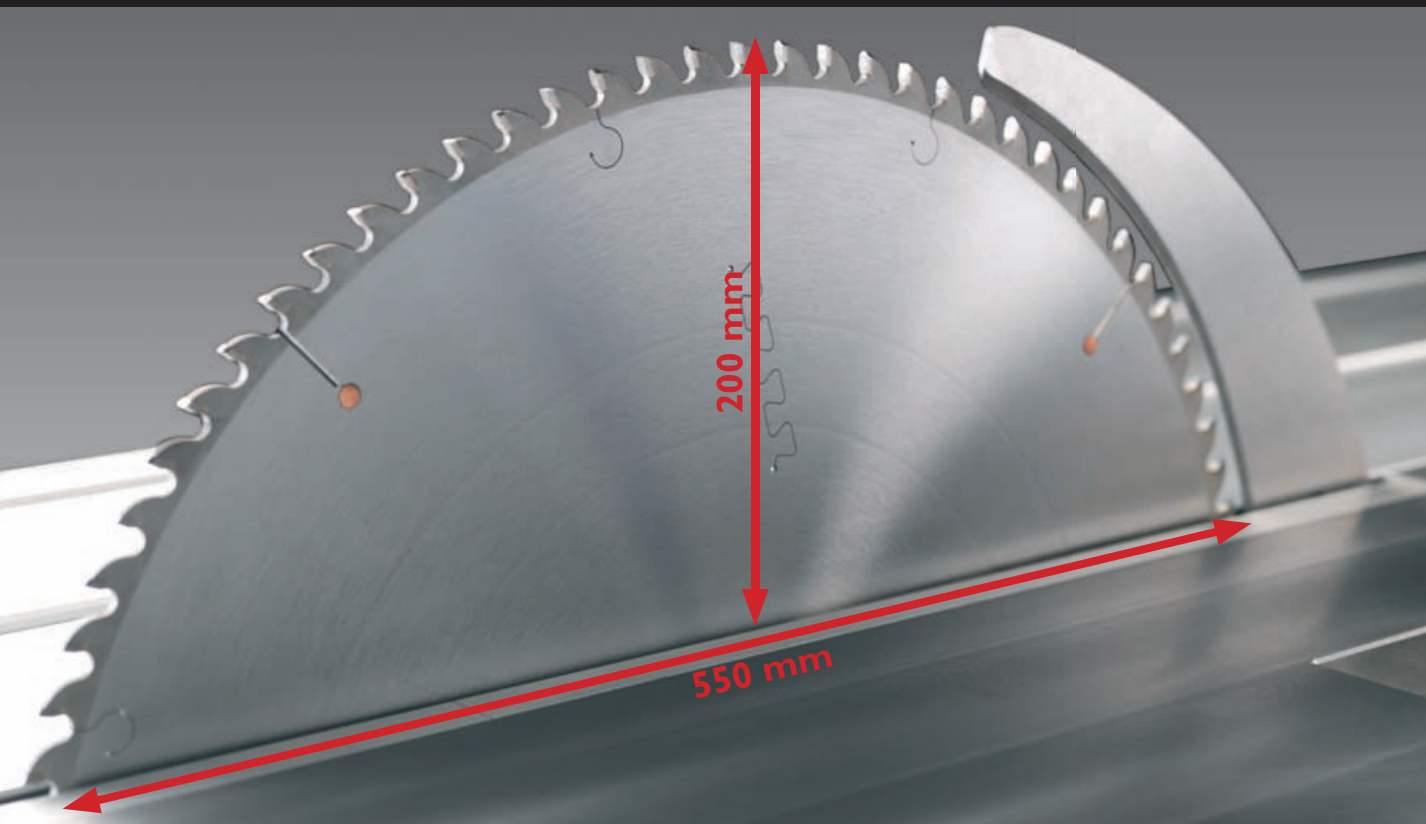


NUEVO: Compartimiento para herramientas

- Nuevo cajón integrado para herramientas
- Espacio de arreglo para 5 discos de sierra, Ø máxi. 400 mm

¡Estas novedades mundiales son unas patentes de FORMAT-4!

kappa 550 Resumen



Gran altura de corte, también con el incisor

200 mm de altura de corte a 90 grados, 140 mm a 45 grados, tales son los valores estándares de la clase Premium. Format-4 le garantiza estas alturas de corte también con el incisor montado, gracias a la función de estacionamiento – una ventaja que se debe disfrutar.

A petición, equipamos su "Format-4" con un motor a regulador de velocidad. Usted elige la velocidad ideal de corte entre 2000 y 6000 rpm de manera continua, según el diámetro de disco de sierra.



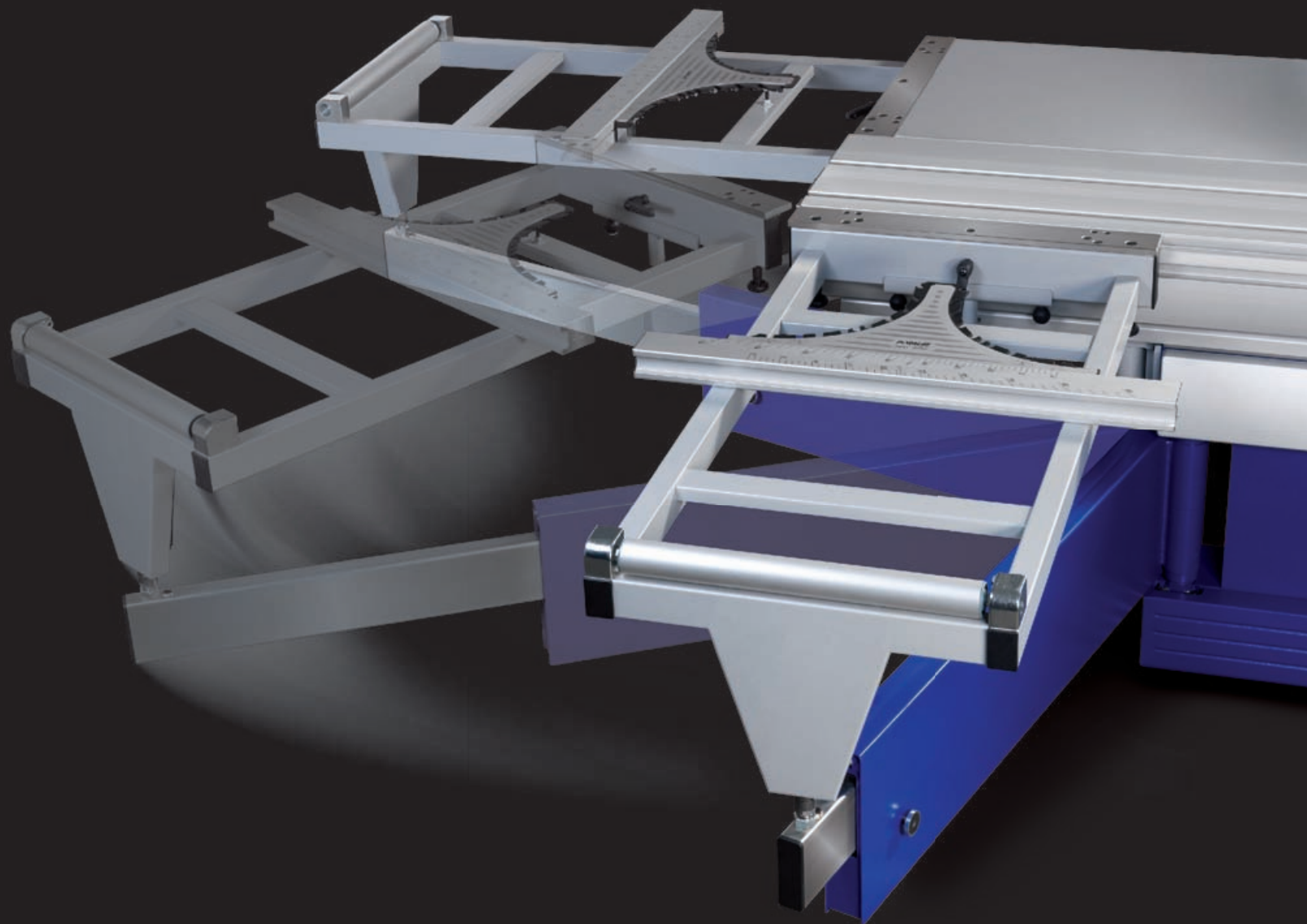
NUEVO: Aparcar el carro de bandera

Ninguna necesidad de desmontaje, gran sencillez de manejo – un mínimo de estorbo.

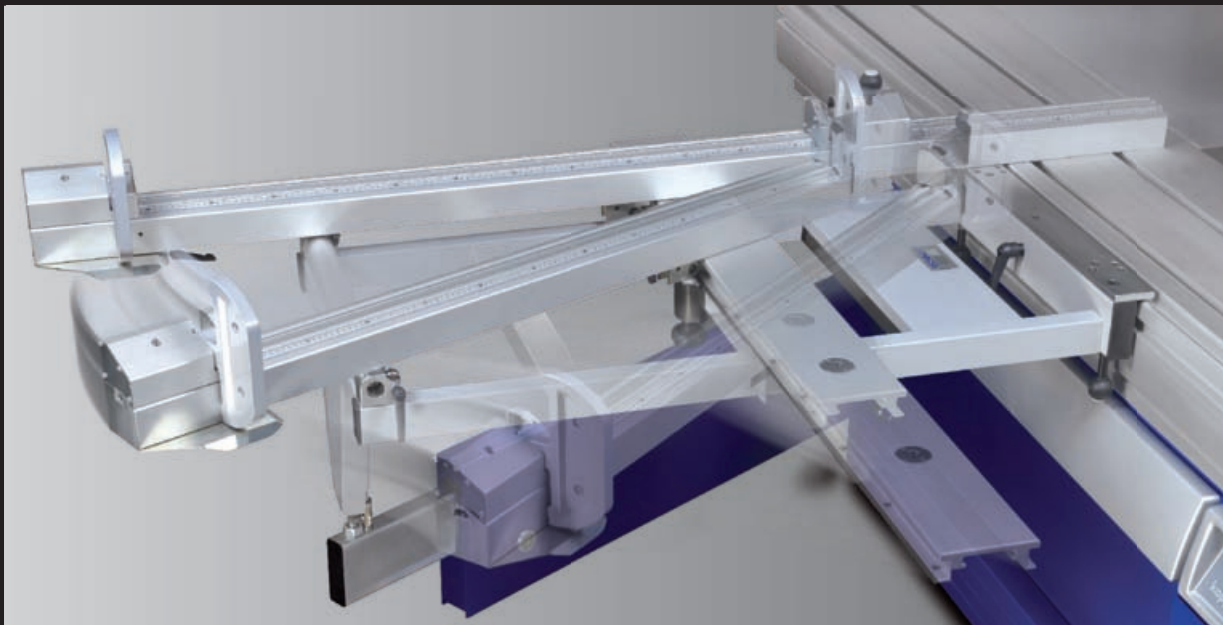
¡Carro de bandera liviano y aparcable! No más problemas montando y desmontando el carro de bandera. El nuevo dispositivo de aparcado de la kappa 550 otorga confort extra y ahorra superficie valiosa en su taller.

Equipamiento opcional, disponible para:

- Carro de bandera estándar
- Carro de bandera con dispositivo de graduación index
- Carro de bandera "X-Roll"
- Carro de bandera paralelograma



kappa 550 Resumen



NUEVO: Carro de bandera "X-Roll"

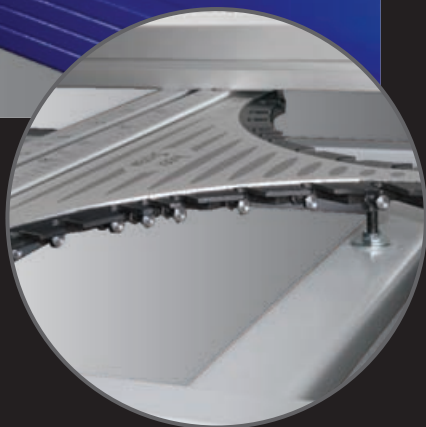
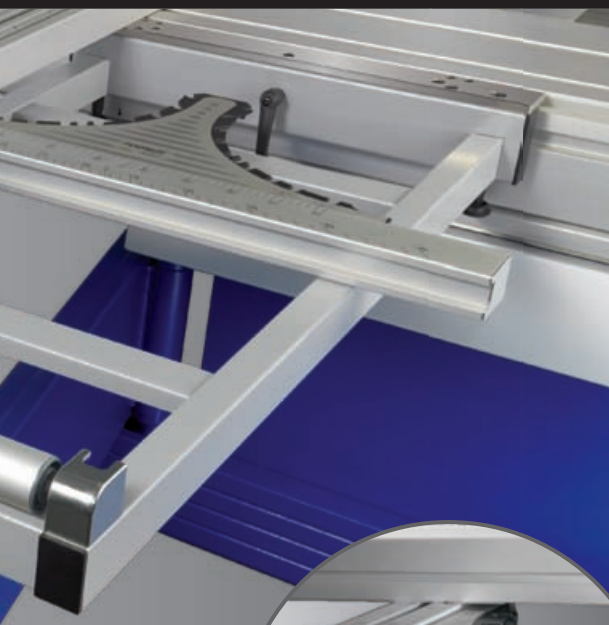
El carril de soporte que desliza sobre la guía "X-Roll", lleva un ajuste rápido y fino. La lectura del ángulo de ajuste es preciso al 1/100 de mm sobre indicador digital. El tope telescópico y la regla de carro dirigidos por mando, pueden estar colocados en la parte delantera o trasera. La compensación en longitud se realiza por nonio para el carril telescópico, o automáticamente para la regla dirigida por mando. Una relación calidad-precio perfecta. El carro de bandera "X-Roll" reúne no sólo las ventajas de un carro de bandera estándar sino que también los del sistema de paralelogramo, todo al mejor precio:

- Regla exacta a 90°
- Ajuste simple de la inclinación del corte de inglete
- Gran superficie de apoyo
- Estabilidad máxima gracias a la construcción por soldadura del bastidor



Carro de bandera con dispositivo de graduación index

No más errores de lectura debido a escalas y nonios. No más pérdida de tiempo por la difícil búsqueda a tientas del ángulo adecuado. Ajustar y fijar con un cien por ciento de exactitud y sin pérdida de tiempo ni errores de lectura son las ventajas del sistema de graduación de la Format-4. Los puntos están entallados con una precisión absoluta permitiendo así con precisión dimensional la confección de superficies poligonales como por ejemplo: 5,625° (32 ángulos), 11,25° (16 ángulos), 22,5° (8 ángulos). Además, puntos entallados a los 15°, 20°, 25°, 30°, 35°, 40°, y 45°, los cuales pueden seleccionarse por empuje o deslizamiento. Cada punto entallado está equipado con un largo de compensación.



NUEVO: Carro de bandera paralelograma

El carro de bandera a paralelograma de fabricación maciza permite un ajuste en continuo de los cortes de inglete de -45° a $+45^{\circ}$. La superficie de apoyo para pieza es siempre la misma, cualquiera que sea el ajuste del corte de inglete. La lectura del ángulo de ajuste es preciso al 1/100 de grado con visualización LED; incluida en la pantalla TFT para los modelos e-motion. En el momento de la inclinación, la compensación en longitud es fácilmente regulable por escala. Es automática para la regla dirigida por el panel de mando de la kappa 550 e-motion.

¡3 modelos –
para cada exigencia!

Más potencia.
Más técnica.
Más equipamiento.



kappa 550

La nueva referencia en términos de tamaño, potencia y precisión.

- Panel de mando ergonómico „Digi-Drive“
- Posicionamiento numérico de la altura del disco
- Posicionamiento numérico de la inclinación del disco (0°–46°)
- Mando de posicionamiento de la regla de corte paralelo (Opcional)



kappa 550 x-motion

¡Modelo de punta! con la más moderna técnica y una extrema comodidad de manejo.

- Panel de mando superior a la altura de los ojos con pantalla táctil LCD 5,7" (145 mm)
- Mando del incisor a 3 ejes con posiciones de estacionamiento (Opcional)
- Base de datos de herramientas hasta 99 herramientas
- 9x 99 espacios de memoria
- Funciones adicionales: Achaflanado, ranurado, ranurado en serie y corte de inglete con cada uno 99 espacios de memoria.



kappa 550 e-motion

El modelo líder para una potencia y una productividad máximas en una sola máquina.

- Panel de mando superior a la altura de los ojos con pantalla táctil TFT 10,4" (264 mm)
- Regla con ajustes eléctricos con dos topes de regla, longitud máxima: 3400 mm (Opción)
- Preparación para la optimización de corte automático y la conexión a la red
- Mando del incisor a 3 ejes con posiciones de estacionamiento (Opcional)
- Mando de posicionamiento de la regla de corte paralelo
- Espacio de memoria ilimitado para la herramienta
- Orden completamente programable de los cortes
- Posibilidad de importar el orden de los cortes
- Funciones adicionales: Galces, ranuras, valor incremental, y cortes de inglete



kappa 550: Mando numérico CNC con visualizaciones LED en rojo

Funciones:

- Posicionamiento numérico de la altura del disco
- Posicionamiento numérico de la inclinación del disco
- Corrección automática de la altura de corte en inclinación
- Visualización de la velocidad del disco de sierra
- Mando para velocidad en continuo del disco de sierra (Opción)
- Dispositivo de posicionamiento de la regla de corte paralelo con corrección automática de la medida en caso de un disco de sierra inclinado (Opción)
- Todas las funciones disponibles también en modo paso a paso
- 50 Espacios de memoria en la base de datos de las herramientas

kappa 550







kappa 550 x-motion: Mando numérico CNC con pantalla LCD 5,7" (145 mm) con central de mando superior

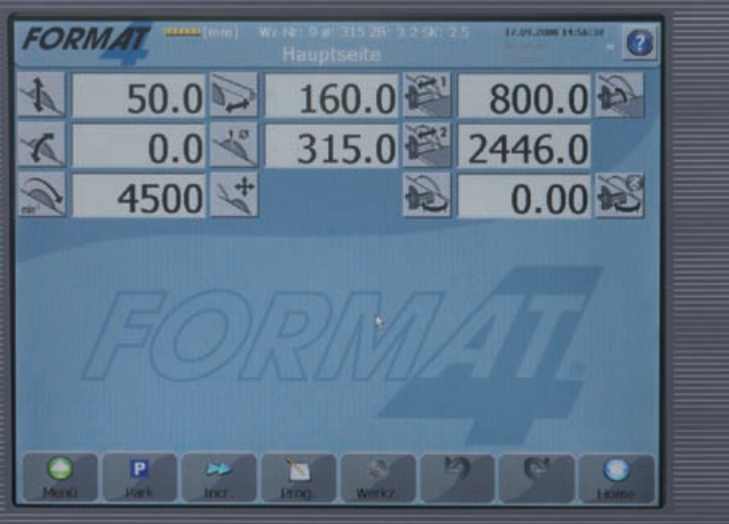
Funciones:

- Posicionamiento numérico de la altura del disco
- Posicionamiento numérico de la inclinación del disco
- Corrección automática de la altura de corte en inclinación
- Visualización de la velocidad del disco de sierra
- Mando para velocidad en continuo del disco de sierra (Opción)
- Dispositivo de posicionamiento de la regla de corte paralelo con corrección automática de la medida en caso de un disco de sierra inclinado (Opción)
- Todas las funciones disponibles también en modo paso a paso
- 99 Espacios de memoria en la base de datos de las herramientas
- 9x 99 Espacios de memoria para programas de corte
- + Mando para agregado de incisor "Control" a 3 ejes (Opción)
- + Nivel de programa con funciones registradas (ranurado, ranurado en serie, achaflanado, corte de inglete, calculadora)

x-motion







kappa 550 e-motion: Mando numérico CNC con pantalla LCD 10,4" (264 mm) con central de mando superior

Funciones:

- Posicionamiento numérico de la altura del disco
- Posicionamiento numérico de la inclinación del disco
- Corrección automática de la altura de corte en inclinación
- Visualización de la velocidad del disco de sierra
- Mando para velocidad en continuo del disco de sierra (Opción)
- Dispositivo de posicionamiento de la regla de corte paralelo con corrección automática de la medida en caso de un disco de sierra inclinado
- Todas las funciones disponibles también en modo paso a paso
- Espacio de memoria ilimitado para la herramienta
- Cantidad ilimitada de espacios de memoria para programas de corte
- + Mando para agregado de incisor "Control" a 3 ejes (Opción)
- + Nivel de programa con funciones registradas (ranuras, líneas de ranuras, achaflanados, cortes de inglete, calculadora)
- + Nivel de programa con denominación libre de los programas
- + Interfaz USB
- + Preparación para el enlace a la red
- + Software Ardis de optimización de cortes (Opción)
- + Lector de código de barras, impresora de etiquetas (Opción)

e-motion





Unidad de sierra circular 200

Gran altura de corte, también con el incisor

- Altura de corte de 200 mm a 90 grados, 140 mm a 45 grados (Ø de disco de sierra 550 mm)
- Altura de corte de 125 mm con incisor (Ø de disco de sierra 400 mm)
- Discos de sierra hasta 400 mm de Ø sumergibles bajo mesa

¡SENSACIONAL!: Incisor aparcable

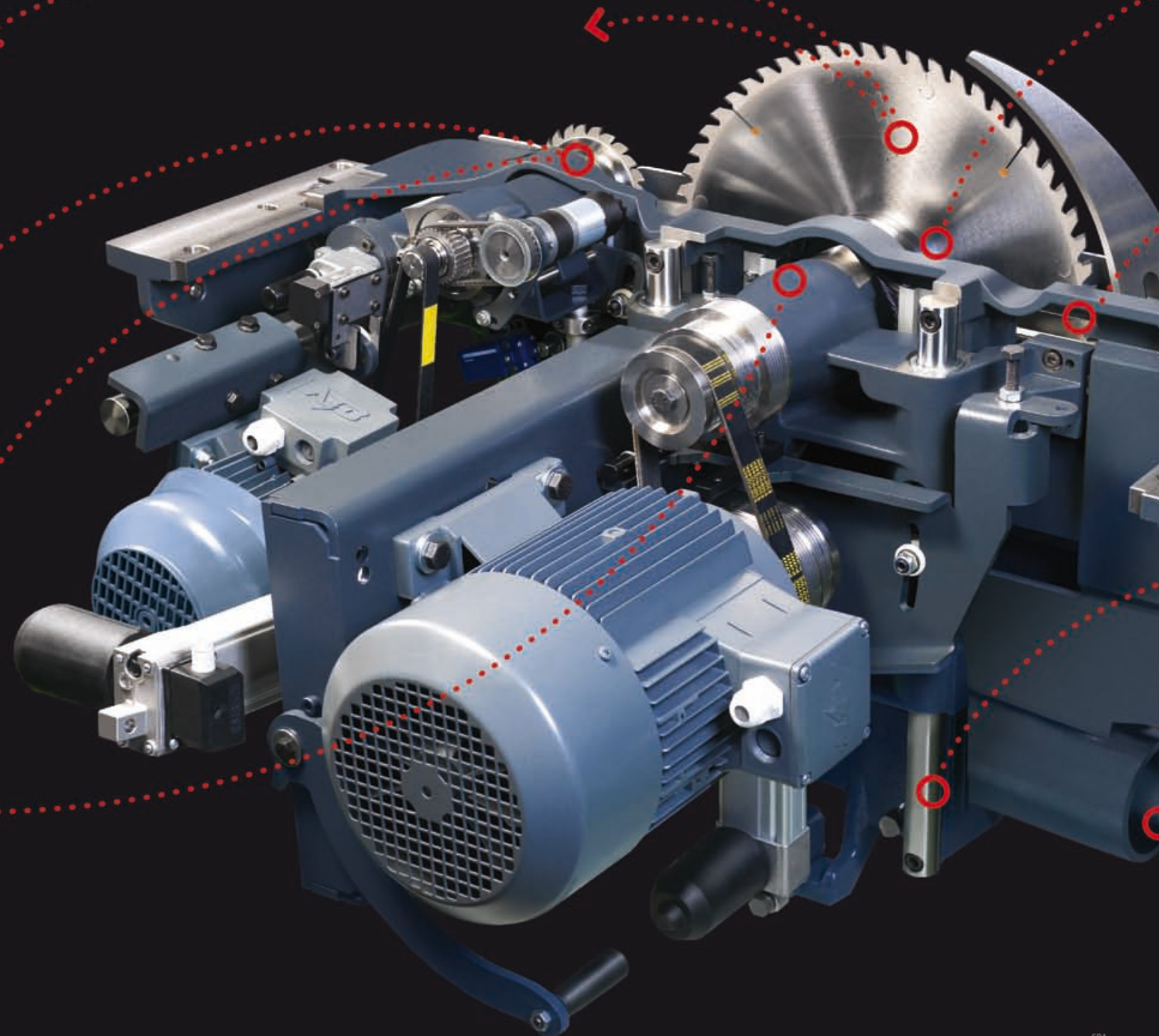
- ¡Ninguna necesidad de desmontar el incisor!
- El incisor se aparca con sólo apretar un botón.
- Posibilidad de montar unos discos hasta un Ø de 550 mm sin quitar el incisor

NUEVO: Incisor "Control" de 3 ejes – Registro y consulta de las posiciones del incisor

- Ajuste electromotor de la altura, del lado y de la anchura de corte
- Posiciones del incisor registrables y consultables
- Ninguna limitación de Ø de disco de sierra gracias a la función de estacionamiento del incisor

Eje de sierra circular situado en una carcasa de fundición gris, de gran precisión a doble cojinete

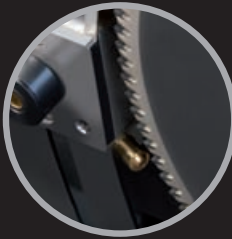
- Para un trabajo sin vibraciones
- Mejor transmisión de potencia gracias a la última tecnología de punta de las correas Poly-V





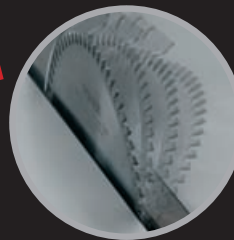
ESTÁNDAR: realización de ranuras con la sierra circular

- Brida de sierra circular desmontable
- Herramientas para ranuras utilizables hasta 19,5 mm de anchura



Dispositivo de pulverizador (Opción)

- Para el mecanizado de metales ligeros y plásticos



Inclinación sobre punto cero para un corte de inglete de gran precisión

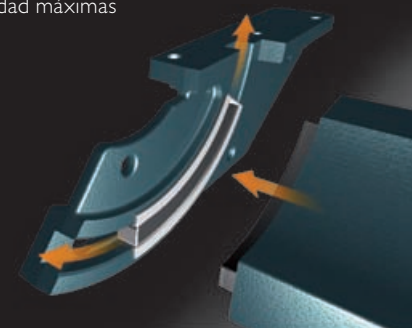
- Inclinación sobre punto cero de 0 a 46 grados
- Altura de corte de 200 mm a 90 grados, Altura de corte de 140 mm a 45 grados

Ajuste en altura de precisión: Robusto – Preciso – Gran longevidad

- Guías lineales de precisión de acero templado
- Casquillos de circulación a bolas sin mantenimiento
- Capacidad de carga y longevidad máximas
- Libre de polvo
- Libre de mantenimiento
- Libre de engrase

Sistema de inclinación “Easy-Glide”, ¡Mejor no hay!

- Doble soporte de precisión con guía reforzada
- Capacidad de carga y longevidad máximas
- Inclinación libre
- Libre de polvo
- Libre de mantenimiento
- Libre de engrase
- 6 años de garantía



Aspiración bajo mesa para unos resultados de trabajo perfectos

- Canal de evacuación de virutas de última tecnología
- Desvío óptimo de las virutas del incisor



La nueva capota de protección superior y la moderna aspiración bajo mesa, garantizan resultados perfectos de aspiración.

La aspiración bajo la mesa envuelve el conjunto de la sierra circular. El canal de evacuación de las virutas es de una concepción perfectamente estudiada y permite una aspiración óptima de las virutas en el momento de los trabajos con el incisor.

Software Ardis de optimización de cortes

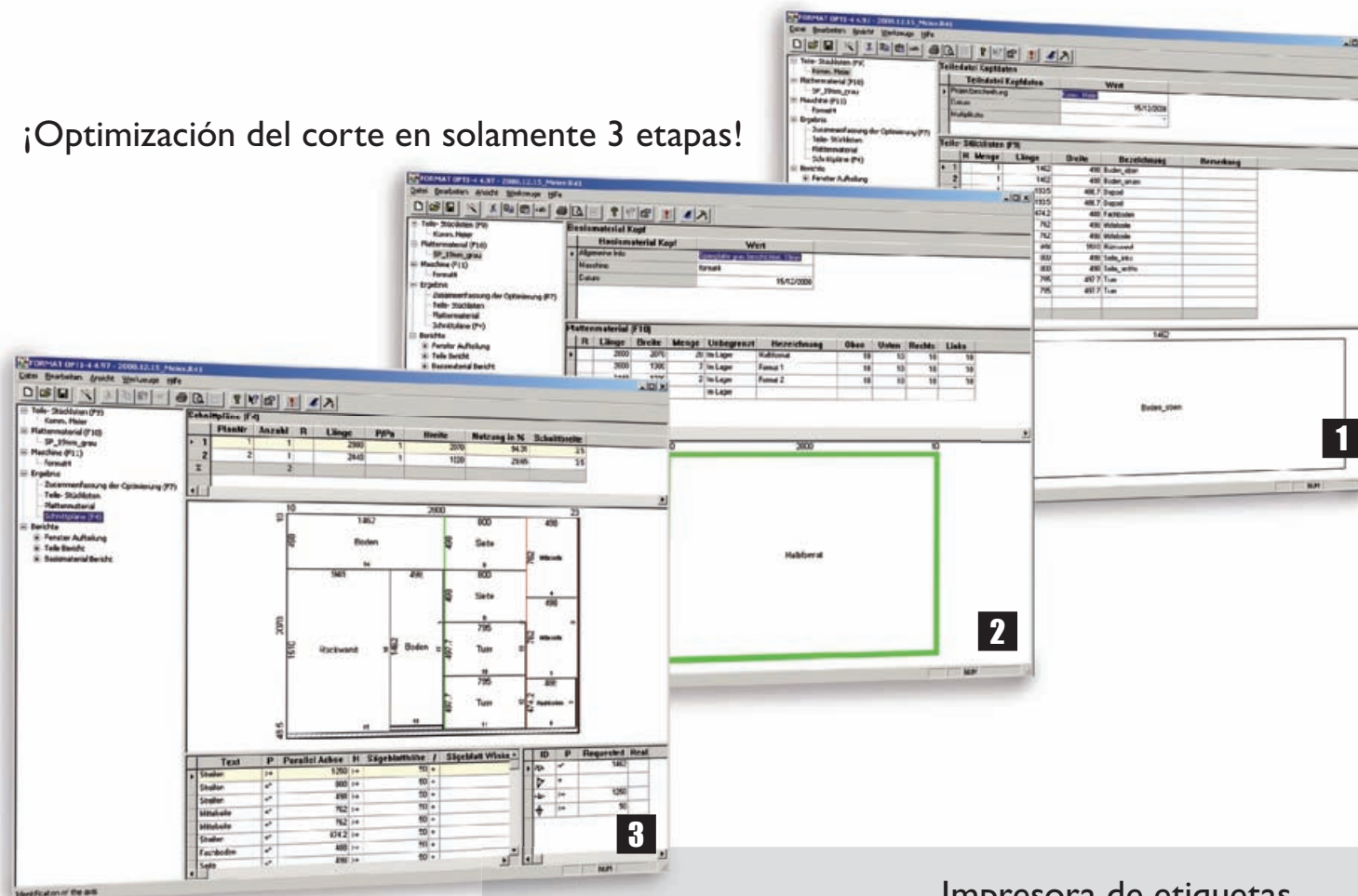


A partir de ahora la optimización de corte es particularmente fácil con las sierras circulares de formatos de Format-4. Esto es posible gracias a la integración de la optimización de corte de Ardis en el concepto de uso de Format-4. Todas las funciones son representadas claramente sobre la pantalla de mando. De esta manera, p. ej. las anchuras de herramientas y los contornos (primeros cortes) así como el sentido de las vetas preprogramado en la lista de las piezas para los tableros de decoración – permiten ahorrar tiempo, material y ante todo dinero.

Las ventajas son evidentes

Gracias a la integración del software de optimización de corte de Format-4 en el concepto de las máquinas y del mando, todas las etapas de trabajo pueden ser realizadas desde la central de manera eficaz y rápida. Gracias a la manipulación simple y la pantalla de mando de gran comodidad de manejo, ningún aprendizaje es necesario.

¡Optimización del corte en solamente 3 etapas!



Etapa 1:

→ Entrada o copiado de la lista de las piezas en la tabla 1

Etapa 2:

→ Entrada de los materiales de base a disposición

Etapa 3:

→ Optimización, impresión y explotación



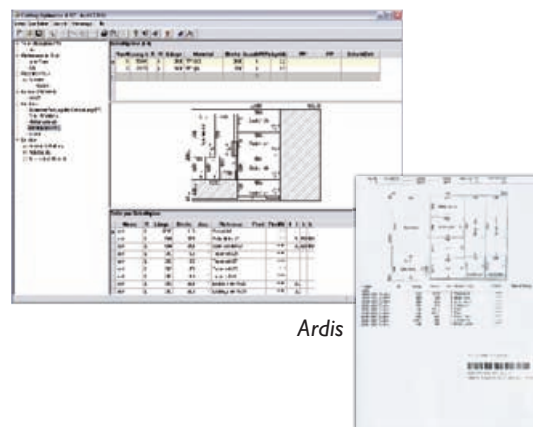
Impresora de etiquetas

La impresora de etiquetas permite no sólo un marcaje ordenado de cada pieza, sino que también un tratamiento racional. De este modo, p. ej. los programas de las etapas próximas de trabajo en los centros de mecanizado CNC y en las encofradoras de cantos, serán recuperados sencillamente por el lector de código de barras. Gracias a la impresora de etiquetas, usted se ahorra un tiempo valioso de producción y aumenta así la productividad y la calidad para una mejor rentabilidad.



El taller interconectado

¡Un aumento extremo de la productividad gracias al Flash 3D y a la conexión de los datos de las máquinas de Format-4 a la red!



Ardis



1

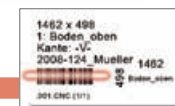
Transmisión de datos a Ardis

2

Transmisión de datos a la sierra circular de formatos

3

Transmisión de datos a la impresora de etiquetas



Planificación con “Flash 3D”

Con la introducción de tan sólo algunos parámetros en “Flash 3D”, los muebles de cuerpos individuales son realizados en un mínimo de tiempo con un gran profesionalismo, p. ej. directamente en el momento de una discusión comercial, el software “Flash 3D” genera automáticamente los datos para:

- Presentación
- Construcción
- Cálculo
- Producción (CNC y encoladoras de cantos)

Optimización de corte con Ardis

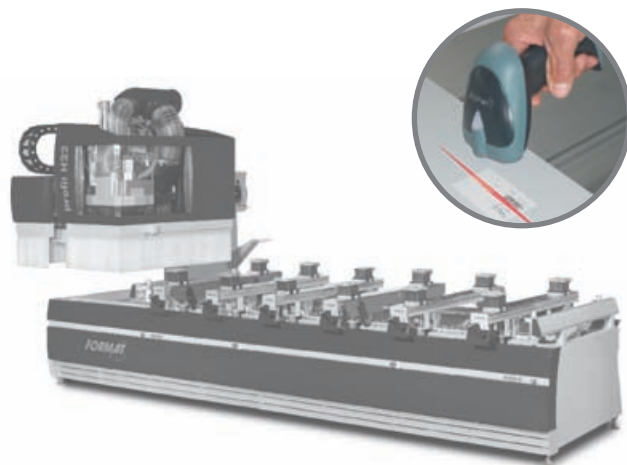
A partir de ahora la optimización de corte es particularmente fácil con las sierras circulares de formatos de Format-4. Esto es posible gracias a la integración de la optimización de corte de Ardis en el concepto de uso de Format-4. Todas las funciones son representadas claramente sobre la pantalla de mando. De esta manera, p. ej. las anchuras de herramientas y los contornos (primeros cortes) así como el sentido de las vetas preprogramado en la lista de las piezas para los tableros de decoración – permiten ahorrar tiempo, material y ante todo dinero.

Cortes transversales y de formatos

Los datos optimizados de producción llegan desde la preparación de trabajo en red hasta la sierra circular de formatos. El proceso de trabajo es representado en la pantalla TFT de la sierra circular de formatos. Los topes y los ángulos de corte se posicionan automáticamente. Para cada pieza, una etiqueta con código de barras es imprimida con toda su información para los trabajos suplementarios en la máquina CNC y la encoladora de cantos.

La carpintería de hoy en día: Todas las máquinas son conectadas a la red unas con otras

Utilice el potencial suplementario para aumentar su producción y conecte el "Flash 3D" al "Wood-Flash", a partir de la preparación de su trabajo hasta la sierra circular de formatos, el centro CNC y la encoladora de cantos de su taller.



4

Aceptación de los datos por el lector de código de barras



5

6

Mecanizado CNC

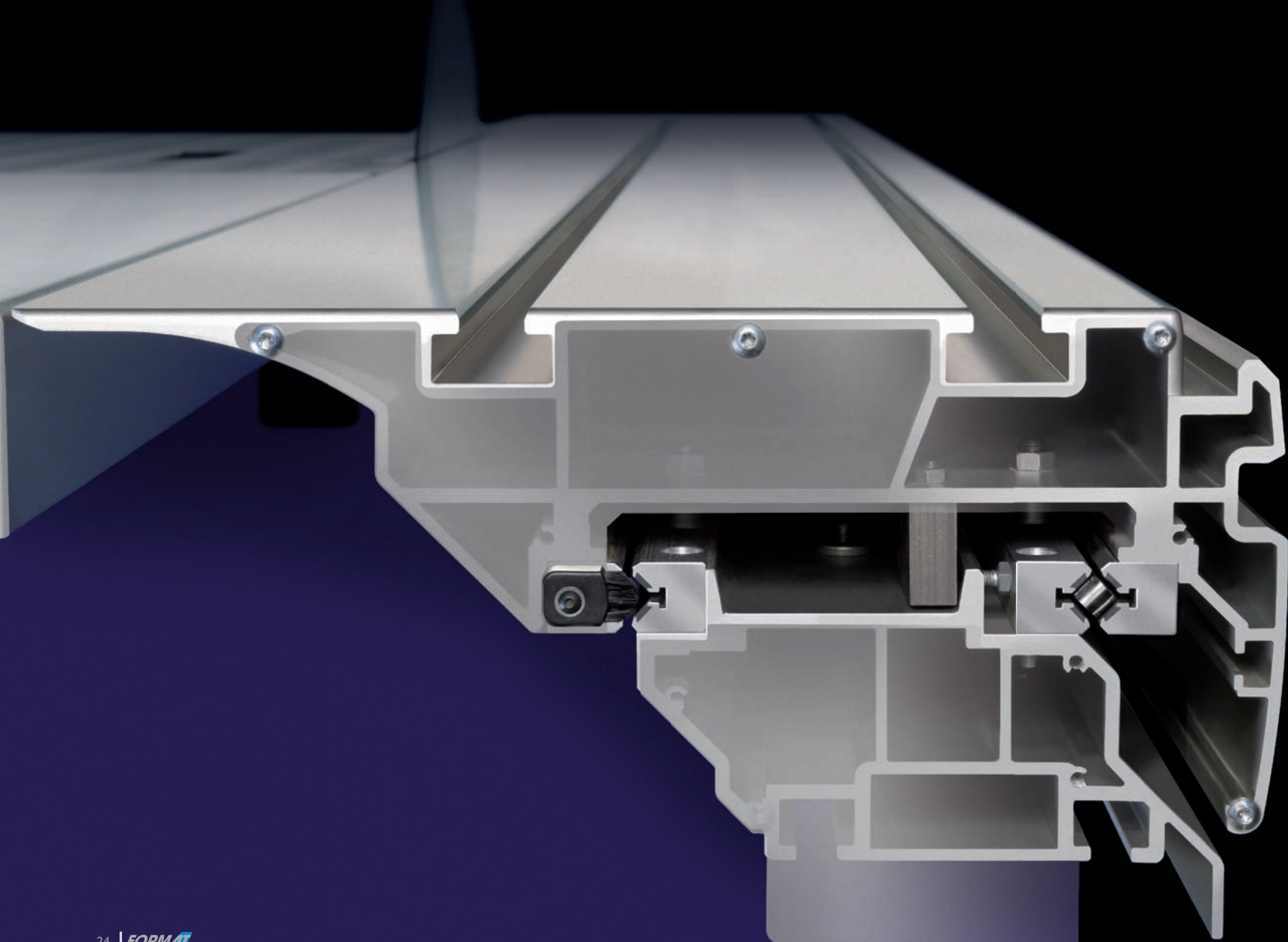
Después de la lectura del código de barras por la máquina CNC, el programa correspondiente está cargado. Este proceso informático es calificado de "Aceptación de los datos". Él permite eliminar todas las fuentes de errores y contribuye a la conservación de la calidad - cada pieza mecanizada es un producto de calidad.

Encolado de cantos

¡Todas las informaciones que conciernen al tipo y al espesor de los cantos que se debe encolar en las diferentes caras de la pieza, son representadas gráficamente en la etiqueta, lo que permite nuevamente ahorrar un tiempo valioso de producción!

La pieza acabada en un mínimo de tiempo de producción

El aumento de la producción es notable gracias al enlace a la red de las máquinas de Format-4, también cualquiera que sea la complejidad de la realización de la pieza. En efecto, el tiempo de producción de cualquier pieza disminuye considerablemente gracias al uso de una de las máquinas del programa de Format-4.



Una obra maestra: el carro desplazable – precisión y estabilidad inalcanzable

De gran dimensión y concebido para un empleo intensivo “se desliza flotando” el carro desplazable de formatos sobre las “X-Roll” una de las tecnologías en rieles más modernas y altamente desarrolladas para el carro desplazable de formatos Format-4. Gracias al posicionamiento de los rodamientos en forma de “X” (“X-Roll”) se distribuye la carga óptimamente hacia todas las direcciones.

El apoyo lineal de los rodamientos de acero sobre las superficies de las guías endurecidas y rectificadas le garantizan una precisión y estabilidad inalcanzable. “X-Roll” le asegura la calidad y precisión que usted espera de su nueva escuadradora. Y aún un motivo más para decidirse por Format-4: 6 años de garantía laboral realzan la fiabilidad de “X-Roll”.



Nuevo botón de encendido ergonómico.

A petición: El botón de encendido del disco de la sierra y del incisor están perfectamente integrados.

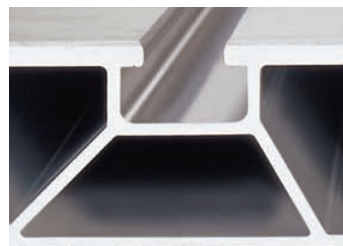
Esto es lo importante:

- Sistema de desplazamiento extremadamente ligero con guías de larga duración. ¡Con el sistema Felder no hay carga puntiforme!
- La construcción del sistema de guías está hecha de tal forma que las guías permanecen libres de polvo y limpias.
- Superficies de las guías templadas y rectificadas
- **6 años de garantía:** ¡“X-Roll”, el sistema de guía del carro de formatos de Format-4!



La longevidad:

Guías de larga vida con el Sistema de Guías Lineal Format-4. Gracias a estas guías provistas de rodamientos de rodillos, no existen cargas puntiformes.



La estabilidad:

Definitivamente a prueba de torsión gracias a la construcción maciza del perfil



Protección contra el ensuciamiento:

Protegido contra el polvo gracias a los limpiadores de polvo de “12 caras”

- 4 cepillos de limpieza
- 8 limpiadores de polvo de silicona



Sin mantenimiento:

Sin mantenimiento y protegidos contra el polvo debido a que se encuentran cubiertos y en la parte lateral interior de la guía.

La regla de corte paralelo



Un equipamiento estándar impresionante

Como p. ej. la escala claramente visible en la mesa de sierra circular para los trabajos de ajuste exactos y la función abatible de la regla de corte paralelo.

- Escala de mesa estándar
- Ajuste fino estándar



La regla de corte paralelo descansa sobre una bancada de barra redonda sobre la mesa de la sierra circular; es de desplazamiento fácil, casi como flotando en el aire. El agarre rápido manejable de una mano y un ajuste fino permiten un posicionamiento rápido y exacto de la regla de corte paralelo a la medida deseada.

La regla de tope de aluminio puede ser desplazada para facilitar la entrada de piezas y puesta en posición plana para cuando se deben trabajar listones estrechos con el disco de sierra inclinado.

El indicador digital electrónico se puede leer perfectamente en cada posición.

La regla de corte paralelo puede ser equipada con un indicador digital electrónico. La forma de instalación de la unidad electrónica permite girar el indicador en 90°, así que el valor ajustado se puede leer perfectamente desde el puesto de mando en cualquier posición de la regla. Funciones adicionales tales como la posibilidad de procesamiento incremental le facilitarán el trabajo cotidiano.

Otras características importantes:

- Buena visibilidad de los valores gracias a la visualización LED roja luminosa
- Ninguna batería es necesaria gracias a la conexión a la alimentación eléctrica de la máquina
- Reconocimiento automático de la posición elevada o plana del carril
- Compensación de la medida de la anchura de los dientes del disco de sierra



Regla paralela con lector digital y compensación automática de longitud con disco inclinado.

Mando de posicionamiento de la regla de corte paralelo

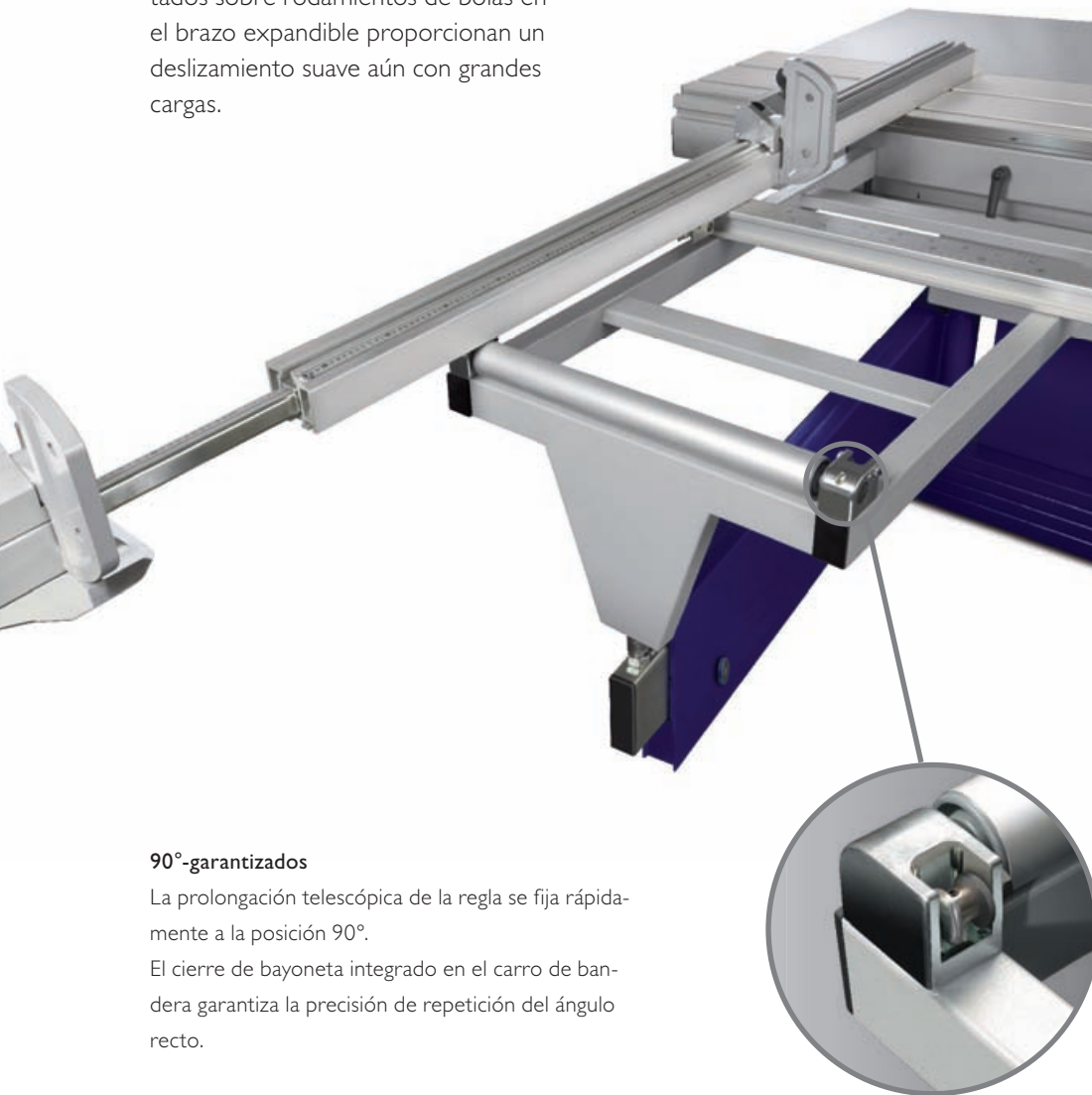
El posicionamiento de la regla de corte paralelo se realiza por electro-motor por un eje con rodamientos de bolas sin polvo, integrado en la mesa de sierra circular. La precisión exacta al 1/10 de mm, la velocidad elevada de desplazamiento así como el posicionamiento simultáneo de la regla de corte paralelo, la altura y la inclinación del disco de sierra, garantizan una economía preciosa del tiempo de trabajo.

- Corrección automática de la medida con el carril de la regla en posición plana
- Posición de estacionamiento de la regla de corte paralelo
- Ninguna colisión con el disco de sierra gracias al cálculo del dispositivo de posicionamiento según la base de datos de las herramientas
- Regla de corte paralelo basculante en toda la anchura de corte



Carro de bandera

El carro de bandera con rodillos es de grandes dimensiones, los rodillos montados sobre rodamientos de bolas en el brazo expandible proporcionan un deslizamiento suave aún con grandes cargas.



90°-garantizados

La prolongación telescópica de la regla se fija rápidamente a la posición 90°.

El cierre de bayoneta integrado en el carro de bandera garantiza la precisión de repetición del ángulo recto.



NUEVO: Tope telescópico

La regla del carro telescópica permite cortes a medida de hasta 3200 mm. El equipo estándar ya le ofrece tecnología y comodidad de primera clase. La escala puesta hacia el lado del operario y el dispositivo de lectura óptica en el tope aseguran trabajos de ajuste precisos.



Digital – exactitud de décimas

A petición equipamos su Format-4 con un tope telescópico digital. El indicador digital de este equipo, integrado de forma atractiva, le indica el valor ajustado en décimas de milímetro. Unas funciones suplementarias como p. ej. el ajuste fino e incremental, le facilitarán su trabajo cotidiano.

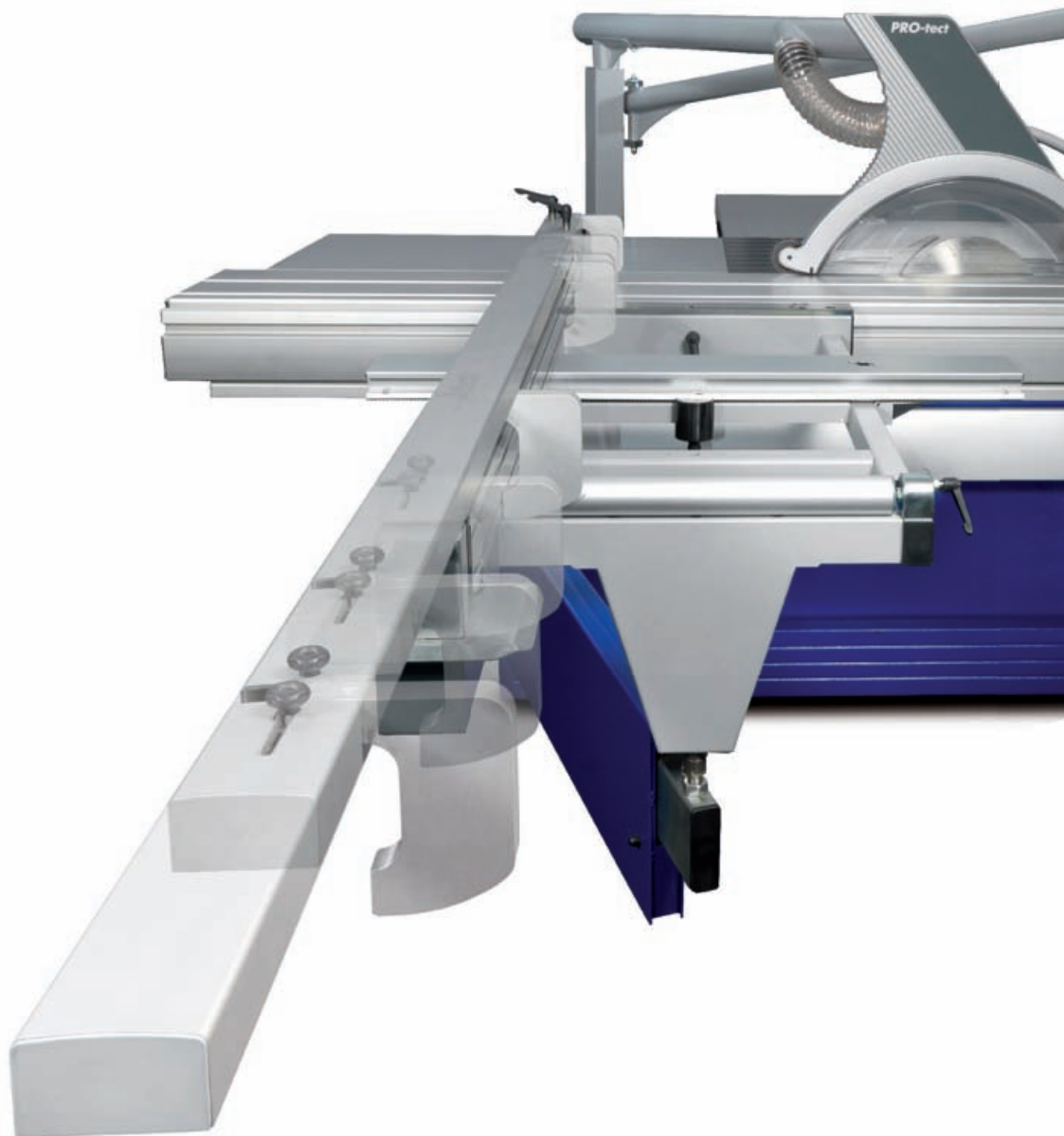


NUEVO: Regla de carro dirigida por mando

Los modelos e-motion pueden ser equipados con la nueva regla de carro dirigida por mando. La regla de carro dirigida por mando con posicionamiento en la parte delantera como trasera, puede ser equipada con 2 topes, la longitud máxima de ajuste es de 3400 mm.

Se puede quitar la prolongación telescópica muy rápidamente para poder reducir el espacio ocupado.

La compensación en longitud se realiza automáticamente con arreglo al ajuste de la inclinación del corte de inglete.



¡Dealles que le entusiasman!

Dispositivo de pulverizador



Para el mecanizado de metales no férreos su Format-4 puede ser equipada con un dispositivo pulverizador. El lubricante de alto rendimiento se conduce del recipiente pulverizador (a través de conducciones) directamente a la tobera rociadora instalada al lado del disco de sierra.

NUEVO: Barras neumáticas de presión

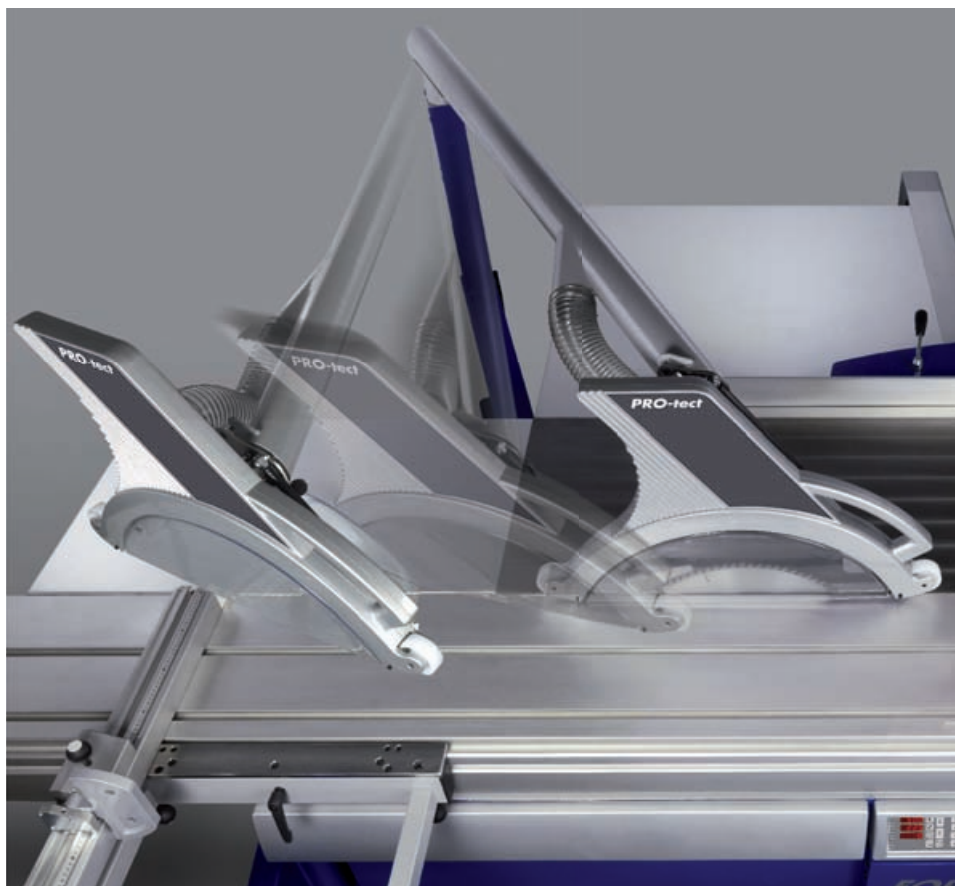
Ambos segmentos de presión ($\frac{1}{2}$, $\frac{1}{2}$) son dirigidos por mando en separado.

La longitud de apriete es de 3000 mm, la altura de apriete es de 80 mm.

→ Particularmente concebido por los materiales largos y estrechos, como p. ej. las láminas de madera



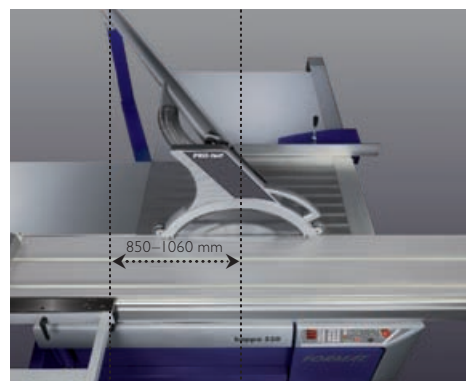
El dispositivo de protección superior



El dispositivo de protección superior de la Format-4 está integrado de un modo elegante en el diseño de la máquina. El manejo es simple y confortable. El dispositivo de protección superior se puede desbloquear con un movimiento manual y apartarlo completamente del área de la mesa de trabajo. La capota de aspiración se acomoda automáticamente a la altura de la pieza a trabajar, permitiendo sobre todo seguridad laboral y la mejor capacidad de aspiración.

La distancia de corte al descubierto desde el centro del disco de sierra hasta el dispositivo de protección superior asciende a 850 mm en su altura de corte máximo. dependiendo de la altura de corte y del diámetro del disco de sierra se puede llegar a alcanzar una distancia de corte al descubierto de 1060 mm. De esta manera se pueden fraccionar cómodamente tableros estratificados largos como por ejemplo tableros para cocinas.

La nueva capota de protección superior y la moderna aspiración bajo mesa, garantizan resultados perfectos de aspiración. La capota de protección superior de concepción perfecta, se ajusta muy fácilmente en altura gracias a las guías lineales. Las virutas son aspiradas por el flexible situado sobre la capota de protección y se dirigen hacia la tubería rígida.



Bloqueo a distancia

A petición, la kappa 550 puede ser equipada también con un bloqueo a distancia. Así la capota superior de protección puede ser girada fácilmente y cómodamente hacia el exterior desde la parte frontal de la máquina.



Accesorios

La regla de carro en el carro desplazable de formatos



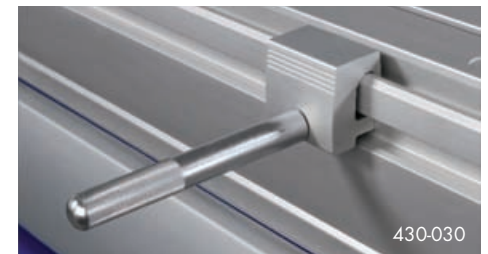
El ajuste de la regla de carro para cortes a inglete entre $+45^\circ$ y -45° se hace por medio de la escala graduada integrada en el carro de formatos. La ranura en forma de T y alojamientos laterales en la mesa del carro sirven para un montaje rápido y sin uso de herramientas. La escala da hacia el lado del puesto de mando permitiendo, con su dispositivo de lectura óptica sobre el tope, trabajos de ajuste precisos hasta 1100/2050 mm.



La mordaza del tope fue construida de tal manera que una pequeña "nariz" encaje en la ranura prevista en la regla del carro. Por ello se pueden colocar en las mordazas del tope, unos ángulos puntiagudos cortados a inglete.

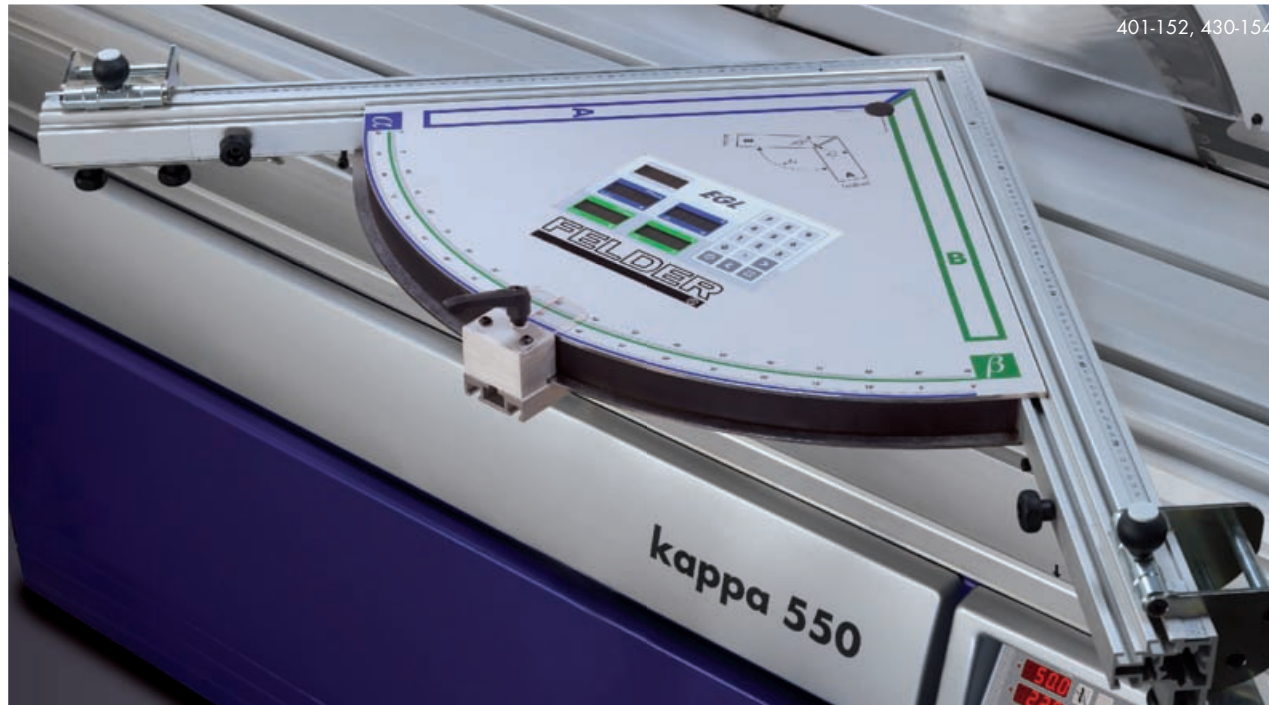


La escala está inclinada hacia el operario y facilita cómodamente la lectura del valor de ajuste deseado hasta 2000 mm.



La palanca de mano lateral puede ser montada rápidamente en cualquier posición en el carro desplazable de formatos.

El patrón electrónico para cortes a doble inglete



El dispositivo electrónico y patentado para doble corte de inglete de Format-4 es un accesorio muy valioso para el manejo diario en la sierra circular de formatos. Permite cortes a inglete de piezas de anchuras diversas y con cualquier ángulo.

Las anchuras de las piezas (A y B) y los ángulos deseados del marco se registran mediante el teclado de la computadora integrada. El resultado del ajuste es indicado al décimo de mm en la pantalla.

Usted debe ajustar el patrón de corte a doble inglete al valor calculado y ya puede empezar con su trabajo. El resultado es exacto.

Los topes de las reglas pueden ser ajustados por medio de la escala hasta 1350 mm. Para la compensación de la longitud en dependencia del ángulo ajustado se usan las escalas de nonio, así que la longitud de la pieza puede definirse con exactitud también en caso de cortes de ángulo.



Accesorios

Cortes a medida y paralelos exactos ... con el carro de formatos



430-149

Dispositivo para cortes paralelos para carros desplazables

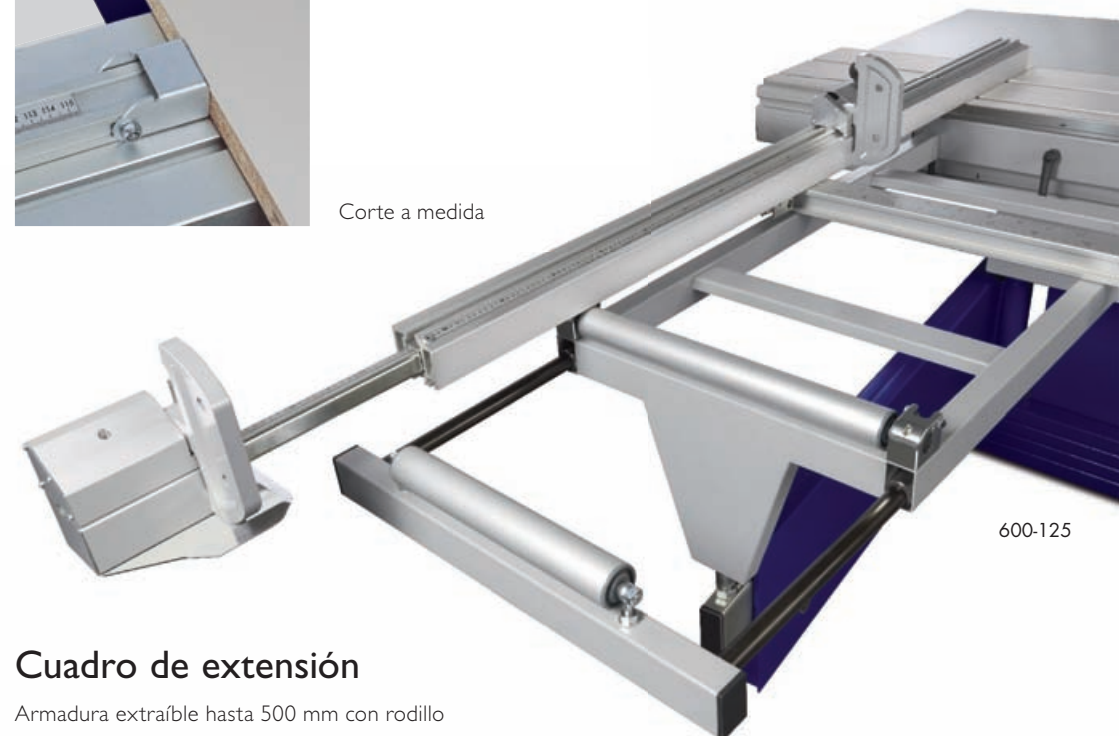
¡El accesorio ideal para cortes paralelos con el carro desplazable de formatos! Puede sacar provecho de la superficie de soporte de su carro desplazable de formatos junto con el dispositivo para cortes paralelos, garantizando así un apoyo continuo de la pieza a trabajar. Se coloca el dispositivo para cortes paralelos en el carro desplazable. La escala integrada permite una lectura a la lupa exacta entre 25 y 1000 mm. Con ello, Usted puede efectuar rápidamente unos cortes paralelos en serie sin la ayuda de una segunda persona.



Primer corte



Corte a medida

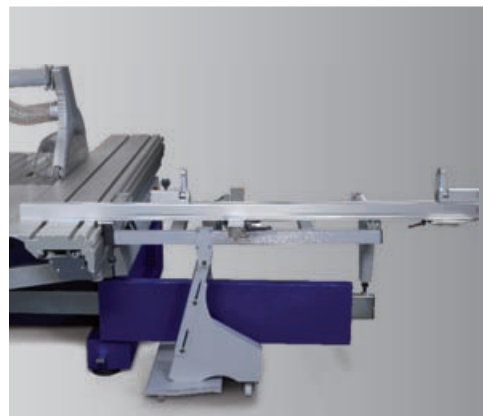


600-125

Cuadro de extensión

Armadura extraíble hasta 500 mm con rodillo

Dispositivo de transporte y de montaje para carros de bandera



¡Por fin! Ahora puede montar y desmontar el carro de bandera rápidamente, con gran comodidad y sin esfuerzos gracias al carro de transporte y de montaje. Otra ventaja: ¡Su carro de bandera está siempre ordenado!

Mesa de saliente adicional para cortes de tableros.

601-128



Datos técnicos

POS	Sistema eléctrico	kappa 550	kappa 550 x-motion	kappa 550 e-motion
001	Tensión del motor 3x 400 V	S	S	S
002	Tensión del motor 3x 230 V	W	W	W
004	Frecuencia del motor 50 Hz	S	S	S
005	Frecuencia del motor 60 Hz	W	W	W
006	Motor de 5,5 KW (7,5 CV) S1, 3 velocidades 3000/4000/5000 rpm	S	S	S
007	Motor de 7,5 KW (10,0 CV) S1, 3 velocidades 3000/4000/5000 rpm	O	O	O
008	Motor de 11,0 KW (15,0 CV) S1, 2 velocidades 2800/4000 rpm (no disponible en 3x 230 V)	O	O	O
010	Arranque en estrella triángulo	S	S	S
017	Motor de 5,5 KW (7,5 CV) S1, velocidad variable continua 2000–6000 rpm	O	O	O
018	Motor de 7,5 KW (10,0 CV) S1, velocidad variable continua 2000–6000 rpm (no disponible en 3x 230 V)	O	O	O
012	Contacto libre de potencial para el equipo de aspiración	O	O	O
029	3x 230 V, 60 Hz (CSA certificado)	O	O	O
Grupo del disco				
070	Diámetro del disco de sierra 250–550 mm, altura de corte máx. 200 mm	S	S	S
	Diámetro del disco de sierra 250–315 mm, altura de corte máx. 84 mm, capota de protección EURO II en lugar de capota normal	O	-	-
	Posicionamiento CNC de la altura	S	S	S
	Posicionamiento CNC del ángulo 0°–46°	S	S	S
071	Compartimiento para guardar 5 discos de sierra de hasta 400 mm	O	O	O
072	Prolongación de la mesa principal en acero recubierto, hasta 1200 mm de apoyo después del eje	S	S	S
	Prolongación de la mesa principal en aluminio anodizado, hasta 1620 mm de apoyo después del eje	O	O	O
073	Unidad de lubricación para procesar el corte de metales y plásticos	O	O	O
074	Incisor "classic" con motor de 1,1 kW y hoja incisor de Ø 120/125 mm que puede usarse en combinación con un disco de sierra de hasta Ø 400 mm (máx. Ø sin el incisor es de 500 mm)	O	O	O
075	Incisor "automatic" con motor de 1,1 kW y hoja incisor de Ø 120/125 mm que puede usarse en combinación con un disco de sierra de hasta Ø 400 mm. Subida y bajada automática.	O	O	O
076	Incisor "control" con control en los 3 ejes (altura, ancho y posición lateral) y función retráctil con motor de 1,1 kW y hoja incisor de Ø 120/125 mm que puede usarse en combinación con un disco de sierra de hasta Ø 400 mm (máx. Ø es 550 mm, con el incisor retraído), ajustes entre 3,0–3,8 mm, máx. Ø del disco: 550 mm	-	O	O
077	Set de bridas para incisores con Ø 22 mm en vez de Ø 20 mm para los incisores "classic" y "automatic"	W	W	W

POS	Control de posicionamiento CNC	kappa 550	kappa 550 x-motion	kappa 550 e-motion
020	Control de kappa 550 con lector LED mostrando la altura, el ángulo y las r.p.m. en el panel de control	S	-	-
021	Control de kappa 550 x-motion con 5,7" (145 mm) pantalla táctil LCD a la altura de los ojos	-	S	-
022	Control de kappa 550 e-motion con 10,4" (264 mm) pantalla táctil TFT a color a la altura de los ojos, incluye conexión USB y conexión en red	-	-	S
026	Enchufe para desmontar la capota de protección del disco y el panel de control a la altura de los ojos	-	O	O
025	Escala en pulgadas en vez de escala decimal	W	W	W
Dispositivos de protección				
080	Se puede ajustar la altura de la capota de protección y puede ponerse a un costado, incluye un capota para cortes a 90° y una capota por separado para cortes a inglete	S	S	S
081	Pedal para liberar la capota de la sierra y poder ponerla a un lado	O	O	O
Ancho de corte en la regla de corte paralelo				
082	Ancho de corte paralelo de 1000 mm con acero recubierto	S	S	-
083	Ancho de corte paralelo de 1250 mm, de aluminio anodizado	O	O	S
084	Ancho de corte paralelo de 1600 mm, de aluminio anodizado	O	O	-
085	Ancho de corte paralelo de 1200 mm con ajuste fino y regla abatible	S	S	-
	Regla paralela con lector digital y compensación automática de longitud con disco inclinado	O	O	-
086	Ancho de corte paralelo de 1250 mm con lector digital en la regla	O	-	-
087	Ancho de corte paralelo de 1600 mm con lector digital en la regla	O	-	-
088	Ancho de corte paralelo de 1250 mm con lector digital en la regla a la altura de los ojos	-	O	S
089	Ancho de corte paralelo de 1600 mm con lector digital en la regla a la altura de los ojos	-	O	O
Carro desplazable de formatos anodizado, sistema de guías "X-Roll"				
131	Carro desplazable de formatos "X-Roll", longitud de corte 2800 mm, zapata para cantear	S	S	S
132	Carro desplazable de formatos "X-Roll", longitud de corte 3200 mm, zapata para cantear	O	O	O
133	Carro desplazable de formatos "X-Roll", longitud de corte 3700 mm, zapata para cantear	O	O	O
139	Botón de encendido "ON" para el disco de la sierra en el carro desplazable	O	O	O
139A	Botón de encendido "ON" para el disco de la sierra y el incisor en el carro desplazable	O	O	O

		kappa 550	kappa 550 x-motion	kappa 550 e-motion
POS	Carro de bandera y topes de longitud			
I 60	Carro de bandera 1250 x 650 mm	S	S	S
I 63	Sistema de graduación INDEX (sólo en combinación con la posición I 60)	O	O	O
I 61	Carro de bandera de 1250 x 650 mm con soporte ajustable y lector digital del ángulo	O	O	O
I 62	Carro de bandera paralelogramo de 1250 x 650 mm con lector digital del ángulo (no disponible con mesa desplazable de 3700 mm)	O	O	O
I 64	Extensión prolongable hasta 500 mm en el carro de bandera con rodillo (no disponible con el carro de bandera paralelogramo)	O	O	O
I 65	Dispositivo para cambiar de lado el carro de bandera y la regla escuadradora (solo en combinación con la opción 72)	O	O	O
I 66	Regla del carro 3200 mm en el carro de bandera, inclinable 90°-45°, dos topes transversales	S	S	S
I 67	Regla del carro digital 1900 mm, inclinable 90°-45°, con tope con indicador digital, extensible, medida digital hasta 1900 mm, medida analoga hasta 3200 mm	O	O	O
I 68	Regla del carro 3200 mm en el carro de bandera, inclinable 90°-45°, con 2 topes con lectura digital	O	O	O
I 69	Regla del carro con posicionamiento CNC; campo de desplazamiento de 120-1760 mm, prolongación desmontable de hasta 3400 mm con el segundo tope (no disponible con la posición I 60)	-	-	O
	Embalaje			
	Pallet tratado térmicamente según norma IPPC	W	W	S
	Preparación para transportar el contenedor; pallet de 2100 x 1500 mm	O	O	O



Longitud de corte	A mm	B mm	C mm
2800 mm	6344	1348 (1604/1954)	1900 (3200)
3200 mm	7144	1348 (1604/1954)	1900 (3200)
3700 mm	8144	1348 (1604/1954)	1900 (3200)
e-motion	6344/7144/8144	1672/2022	1900 (3200)

Accesorios para Ardis (kappa 550 e-motion)

- 600-111 Procesador para transferencia de datos de Ardis a trabajar para usarse en los discos de sierra de Format-4
- 600-110 Programa "Opti-4" creado por Ardis para optimización de cortes que incluye el procesador de datos con las siguientes funciones: El ancho del disco de la sierra puede especificarse, Hasta 100 renglones pueden ingresarse en la lista de piezas a trabajar, El ancho de corte puede configurarse para cada tipo de tablero, Planos de corte, pieza a trabajar y listas de tableros pueden imprimirse, Zoom para ver en detalle la optimización de corte, Hasta 5 tableros diferentes pueden ser optimizados a la vez (La instalación y el programa de capacitación no están incluidos en el precio.)
- 600-107 Impresora de etiquetas con soporte de montaje. Solo puede usarse con el programa Ardis y el programa de impresión de etiquetas (600-112) incluye conexión en red. La alimentación a la impresora (100-240 V, 50-60 Hz) y la instalación no están incluidas en el precio.
- 600-112 Módulo para impresión de etiquetas por la red para el software de optimización de corte Format-4 "Opti-4" dirigido por Ardis
- 600-109 Lector de código de barras Gryphon DI30 con kit de montaje. Solo en combinación con el programa Ardis que incluye el programa lector de códigos de barras (600-113)
- 600-113 Módulo de producción de códigos de barras para el software de optimización de corte Format-4 "Opti-4" creado por Ardis



Las máquinas para trabajar la madera Format-4 fueron controladas por destacados institutos europeos y se suministran con equipos de seguridad según las prescripciones del respectivo país de destino.

Las ilustraciones muestran en parte equipo y accesorios suplementarios no incluidos en el equipo estándar. Se reserva el derecho de cambiar en cualquier momento las características técnicas. Salvo errores de redacción y de imprenta. Por favor consulte la lista actual de precios para el equipo estándar y las máquinas.

kappa 30

Escuadradora



kappa 40

Escuadradora



kappa 40 x-motion

Escuadradora



dual 51

Cepilladora-regruesadora



plan 51

Cepilladora



kappa 550

Escuadradoras de formato
Premium



kappa 550 x-motion

Escuadradoras de formato
Premium



kappa 550 e-motion

Escuadradoras de formato
Premium



profit H20/H22/H24/H20 MT

Centros de mecanizados CNC



perfect 610/710

Encoladoras de cantos



profil 45

Tupí con eje inclinable



exact 51

Regruesadora



exact 63

Regruesadora



kappa V60

Seccionadora vertical



kappa automatic

Seccionadora horizontal



finish 950/952

Calibradoras



finish 1102/1302

Calibradoras



RL 125/160/200

Sistema purificador de aire



RL 250/300

Sistema purificador de aire



HVP

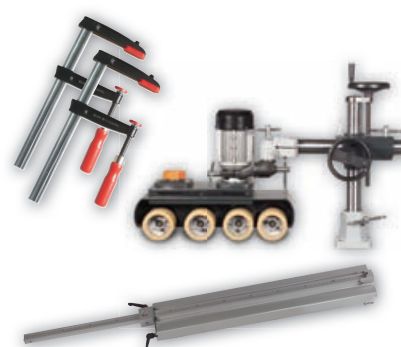
Prensas calefactoras



Herramientas para CNC y máquinas estándares para el trabajo de la madera



Accesorios y alimentadores



Nuestro programa completo de las máquinas se encuentra en nuestros catálogos de máquinas.



¡Pida el catálogo
GRATUITO
ahora mismo!

www.format-4.com

Su distribuidor FORMAT-4



FORMAT-4 construcción de máquinas

KR-Felder-Straße 1
A-6060 HALL in Tirol
AUSTRIA
Tel. +43 52 23 55 306
Fax +43 52 23 55 306-63
[e-mail: info@format-4.com](mailto:info@format-4.com)
www.format-4.com

Información directa:

(ES) Tel. +34 902 932 704; Fax +34 902 932 705
(MEX) Tel. +52 (55) 1165 8870; Fax +52 (55) 5368 3028
(CO) Tel. +57 1 570 41 10; Fax +57 1 40 509 45
(EC) Tel. +593 72 815 001; Fax +593 72 815 001

FORMAT-4 construcción de máquinas · KR-Felder-Straße 1 · A-6060 Hall in Tirol
Tel. +43 52 23 55 306 · Fax +43 52 23 55 306-63 · e-mail: info@format-4.com · www.format-4.com

PT/VA · © 01/2009 · FORMAT-4® Austria · Cambio de los detalles técnicos, errores de redacción e impresión así como erratas están sujetos a cambios sin previo aviso.